

**ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ
PRICES AND TARIFFS
ЦЕНЫ И ТАРИФЫ**

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ և ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռքբերված ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) ընդհանուր մակարդակի փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում: Գների գրանցումն իրականացվում է մայրաքաղաքի և շրջկենտրոնների առևտրական և ծառայության ոլորտի սեփականության տարբեր ձևերի կազմակերպությունների ընտրանքային ցանցում: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվարկվում է զուտ գնային ինդեքս: 2011թ. հունվարից ԼՂՀ-ում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկների համար որպես բազիսային ժամանակշրջան է ընդունվել 2010թ., իսկ 2015թ. հունվարից՝ նախորդ տարվա դեկտեմբեր ամիսը: Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, ինչպես նաև գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին շրջանների գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն: ԼՂՀ-ում ՍԳԻ-ն հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ հաշվետու ամիսը բազիսային տարվա, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի(աճողական կարգով),

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

Consumer price index

characterizes a time change of a common price level (tariffs) for goods and services acquired by households for personal consumption. The registration of the prices is made in a sample of trade and service enterprises of various types of ownership, capital and regional centers. Laspeyres formula with fixed weights is used to calculate consumer price index, i.e. net price index is computed. Since January, 2011 as a base period for the calculation of CPI in NKR was taken 2010 and since January 2015-December previous year. The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected regions.

Consumer Price Index in the Republic of NKR is computed in comparison with different periods: current month to previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year (on a cumulative basis); corresponding month of the previous year and the base year.

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей, характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен

характеризует изменение во времени общего уровня цен (тарифов) на товары и услуги, приобретенные населением для личного потребления. Регистрация цен производится по выборочной сети предприятий торговли и сферы услуг различных форм собственности в столице и райцентрах. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешенностью, т.е. рассчитывается чистый ценовой индекс. С января 2011г. базисным периодом для расчета индекса потребительских цен в НКР был принят 2010г., а с января 2015г.-декабрь предыдущего года. Уровень средних цен по республике, а также индекс цен определяется как средневзвешанная величина из уровней цен и индексов цен отдельных регионов.

В НКР ИПЦ рассчитывается по сравнению к разным периодам: отчетный месяц к базисному году, к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года(в нарастающем порядке), к соответствующему месяцу предыдущего года.

նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ:

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսն արտացոլում է հանրապետության արդյունաբերության ոլորտի կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների շարժը՝ առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի հաշվարկման: Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա: Հնտագոտման համար ընտրվում են տնտեսական գործունեության Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՏԴ) (խմբ.2) հանքագործական և բազահանքերի շահագործման, մշակող արդյունաբերության, էլեկտրաէներգիայի, գազի և լավորակ օդի մատակարարման, ջրամատակարարման, կոյուղու, թափոն-ների կառավարման և վերամշակման բաժինների համապատասխան գործունեություն ծավալող առավել բնորոշ կազմակերպությունները: Արդյունաբերական արտադրանքի գների ինդեքսների հաշվարկն իրականացվում է Լասպեյրեսի բանաձևով ամսական պարբերականությամբ, համաձայն Արտադրանքի դասակարգչի ըստ գործունեության տեսակների (ԱԴԳՏ)՝ արտադրանք և ըստ ՏԳՏՏԴ՝ ենթադաս, դաս, խումբ, հատված և ընդամենը ԼՂՀ ագրեգացման:

Գյուղվթերների իրացման գների ինդեքսն արտացոլում է իրացման բոլոր ուղիներով ագրարային հատվածի արտադրանքի գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում՝ բազիսայինի համեմատ: Այն հաշվարկվում է բուսաբուծության և անասնապահության արտադրանքի գների ինդեքսների ագրեգացիայի ճանապարհով: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է անհատական ապրանքների ինդեքսների կշռված մեծություն՝ ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում են հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալները:

Producer's price index for industrial products reflects the dynamics of prices of industrial products produced by the industrial organizations Republic irrespective of value added tax and excises. The observation of the change in prices is based on a sample of industrial basic organizations.

Monitoring of the change in prices for industrial product is based on data of the basic industrial organizations covered by the sample. Organizations having activities that are in line with the Armenian Classification of Economic Activities (ACEA) (Revision 2) sectors- mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, sewerage, wastes management and manufacturing are selected for the Producer's price indexes are calculated by the Laspeyres formula on a monthly basis in accordance with the level of product of the Classification of Products by Activities (CPA) and levels of subdivision and division, group, class, sector in total NKR level of the Armenian Classification of the Economic Activities.

Sale price index for agricultural products reflects the dynamics of change in prices for products of agrarian sector sold through all channels of sales in the reporting period compared with the base one.

It is calculated by aggregation of price indices for plant growing and animal husbandry. Each of the indices represents the weighted value of individual indices for the goods, which are included in homogeneous group. The volume of products sold during the previous year is used as the base of weighting of individual indices.

Индекс цен производителей промышленной продукции отражает динамику цен промышленной продукции, произведенной организациями в сфере промышленности республики, без учета налога на добавленную стоимость и акцизов.

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, отобранных по выборочному методу. Для обследования выбираются наиболее характерные предприятия, которые развертывают соответствующую деятельность согласно разделам добычи полезных ископаемых, обрабатывающей промышленности, снабжение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, водоснабжением, очисткой, обработкой отходов и получением вторичного сырья Классификатора видов экономической деятельности (КВЭД) Армении (ред. 2).

Индексы цен производителей промышленной продукции рассчитываются по формуле Ласпейреса с месячной периодичностью, агрегированных по уровням продукции Классификации продуктов по видам экономической деятельности (КПВЭД) и по подразделам, разделам, группам, секторам (КВЭД) и всего по НКР.

Индекс цен на реализацию продукции сельского хозяйства

отражает динамику изменений цен продукции аграрного сектора, по всем каналам реализации, в отчетном периоде по сравнению с базисным. Он рассчитывается путем агрегирования индексов цен на продукцию растениеводства и животноводства, каждый из которых представляет собой взвешенную величину из индивидуальных индексов на товары, входящие в однородную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов используются объемы реализованной продукции за отчетный месяц.

218. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, տոկոսներով The end of period: December to December of previous year, in percents								Конец периода: декабрь к декабрю предыдущего года, в процентах
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	110.6	104.0	103.0	105.9	104.5	100.2	98.6	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ food goods	116.4	103.9	101.9	104.7	106.6	97.9	98.8	продовольственные товары
նչ պարենային ապրանքներ non-food goods	103.8	107.8	105.8	106.1	102.8	103.9	96.6	непродовольственные товары
ծառայություններ paid services	106.5	103.3	103.6	107.5	102.0	100.6	99.4	платные услуги
Արդյունաբերողների արտա- դրանքի գների ինդեքսը Producers price index of industrial production	106.3	87.6	109.2	104.3	94.9	108.6	103.0	Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը Sales price index of agricultural products	115.6	115.7	117.6	98.5	100.7	98.9	100.0	Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции
Տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ In percents to previous year								В процентах к предыдущему году
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	108.9	107.1	102.0	104.9	104.5	103.5	98.5	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ food goods	109.0	110.8	100.1	104.1	105.1	103.6	97.1	продовольственные товары
նչ պարենային ապրանքներ non-food goods	108.6	106.8	105.2	105.6	104.0	105.6	98.8	непродовольственные товары
ծառայություններ paid services	109.8	102.4	103.8	105.5	103.6	101.6	100.0	платные услуги
Արդյունաբերողների արտա- դրանքի գների ինդեքսը Producer price index of industrial production	120.0	110.2	88.5	103.0	101.4	106.9	101.0	Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը Sales price index of agricultural products	118.8	104.2	100.5	100.5	108.1	98.5	98.8	Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции
2 0 0 0 = 1 0 0 . 0								
Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index	163.1	169.6	174.7	185.0	193.3	193.7	191.0	Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ food goods	183.5	190.7	194.3	203.4	216.8	212.2	209.6	продовольственные товары
նչ պարենային ապրանքներ non-food goods	144.6	155.9	164.9	174.9	179.8	186.8	180.4	непродовольственные товары

Գներ և սակագներ-Prices and tariffs-Цены и тарифы

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
ծառայություններ paid services	155.6	160.7	166.5	179.0	182.6	183.7	182.6	платные услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը Producers price index of industrial production	213.7	187.2	204.4	213.2	202.3	219.7	226.3	Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերքների իրագման գների ինդեքսը Price index of agricultural products sale	143.2	165.7	194.9	192.0	193.3	191.2	191.2	Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции

219. ՄՊԱՍՄԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ

(տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents to previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services	108.9	107.1	102.0	104.9	104.5	103.5	98.5	Все товары и услуги
Պարենային ապրանքներ Food goods	109.0	110.8	100.1	104.1	105.1	103.6	97.1	Продовольственные товары
Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food goods	108.6	106.8	105.2	105.6	104.0	105.6	98.8	Непродовольственные товары
Ծառայություններ Services	109.8	102.4	103.8	105.5	103.6	101.6	100.0	Услуги

220. ՄՊԱՌՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍ
CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, տոկոսներով)
(the end of period, December to December of previous year, in percents)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, в процентах)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services	110.6	104.0	103.0	105.9	104.5	100.2	98.6	Все товары и услуги
Սննդամթերք, խմիչք և ծխախոտ Food products, beverages and tobacco	115.2	103.7	101.8	105.0	106.5	98.4	99.0	Продукты питания, напитки и табак
Նագուստ, կոշիկ և կտորնղեն Clothes, footwear and fabrics	105.4	103.7	104.8	107.0	102.7	103.2	96.8	Одежда, обувь и ткани
Ապրանքներ տան համար Household appliances	105.7	105.1	107.0	108.0	104.8	103.0	97.2	Товары для дома
Բժշկական սպասարկում և դեղամիջոցներ Medical preparations and services	107.3	107.6	113.9	106.4	104.1	105.4	99.9	Медицинские препараты и обслуживание
Բնակվարձ և կոմունալ ծառայություններ Rent and communal services	107.8	100.0	101.2	114.1	100.7	100.3	97.8	Квартплата и коммунальные услуги
Տրանսպորտի և կապի ծառայություններ Transport and communication services	96.8	106.8	102.1	99.9	100.1	99.7	96.8	Услуги транспорта и связи

221. ԿԱՐԵՎՈՐԱԳՈՒՅՆ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR IMPORTANT KINDS OF CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ВАЖНЕЙШИЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, տոկոսներով)
 (the end of period, December to December of previous year, in percents)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, в процентах)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services	110.6	104.0	103.0	105.9	104.5	100.2	98.6	Все товары и услуги
Պարենային ապրանքներ Food products	116.4	103.9	101.9	104.7	106.6	97.9	98.8	Продовольственные товары
Հաց և հացամթերք Bread and bread cereals	116.7	102.5	101.4	107.0	105.8	98.0	97.3	Хлеб и хлебобродукты
Ալյուր ցորենի Wheat flour	118.1	96.8	128.1	97.5	113.1	89.9	93.2	Мука пшеничная
Միս և թռչուն Meat and poultry	117.1	109.2	106.2	100.9	101.0	102.4	99.6	Мясо и птица
Միս տավարի Beef	137.7	111.0	107.6	94.8	93.3	101.8	101.9	Говядина
Լաթ և կաթնամթերք Milk and dairy products	115.5	104.6	102.3	111.8	105.7	98.1	101.6	Молоко и молочные продукты
Թարմ կաթ Fresh milk	102.3	101.6	104.2	118.4	105.9	97.7	101.9	Молоко свежее
Պանրեղեն Cheese	123.7	103.0	98.2	112.9	103.7	97.8	99.0	Сыры
Չու Eggs	123.7	101.8	91.1	132.9	101.2	83.6	100.6	Яйца
Կենդանական յուղ Animal butter	120.3	119.7	99.4	110.4	110.4	98.2	95.2	Масло животное
Բուսական յուղ Vegetable oil	121.6	103.8	105.7	94.0	99.2	92.4	98.6	Масло растительное
Մրգեր Fruits	127.7	76.1	99.4	105.6	122.4	95.1	98.1	Фрукты
Կարտոֆիլ Potatoes	155.8	86.5	75.7	113.4	133.0	82.9	85.5	Картофель
Շաքարավազ Sugar	105.6	139.6	93.9	82.7	110.3	89.8	113.5	Сахар
Ոչ ոգելից խմիչքներ Non-alcohol beverages	100.6	100.5	103.8	102.8	101.1	102.8	100.5	Безалкогольные напитки
Ոգելից խմիչքներ Alcohol beverages	117.1	103.8	104.6	106.5	100.4	104.0	100.1	Алкольные напитки
Ծխախոտ Tobacco	101.6	100.9	100.9	108.4	106.2	101.6	101.7	Табак
Ընակչությանը մատուցված ծառայություններ Services rendered to households	106.5	103.3	103.6	107.5	102.0	100.6	99.4	Услуги предоставленные населению
Ընակարանային-կոմունալ տնտեսության ծառայություններ Housing and communal services	108.2	100.3	101.1	114.3	100.5	100.2	97.8	Услуги жилищно-коммунального хозяйства

Գներ և սակագներ-Prices and tariffs-Цены и тарифы

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Բնակվարձ Rental payment	122.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Плата за жилье
Ջրամատակարարման վարձ Water supply payment	100.0	100.0	100.0	147.0	100.0	100.0	100.0	Плата за водоснабжение
Էլեկտրաէներգիայի վարձ Payment for electricity	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Плата за электроэнергию
Գազամատակարարման վարձ Gas supply payment	137.5	100.0	100.0	118.2	100.0	100.0	94.0	Плата за газоснабжение
Տրանսպորտի ծախսայություններ Transport services	94.7	120.7	99.3	96.2	104.4	98.0	96.0	Услуги транспорта
Կապի ծախսայություններ Communication services	96.5	81.3	100.0	100.9	100.0	100.1	101.2	Услуги связи
Բժշկական ծախսայություններ Medical services	107.5	120.9	117.1	106.5	103.5	102.3	101.4	Медицинские услуги

222. ԿԱՐԵՎՈՐԱԳՈՒՅՆ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR IMPORTANT KINDS OF CONSUMER GOODS AND SERVICES
СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ВАЖНЕЙШИЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ

(դրամ)
(drams)

(драмов)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Մենդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար Food products and beverages, per kg								Продукты питания и напитки, за кг
Տափարի միս Beef	1882.3	2247.5	2453.8	2398.4	2324.8	2185.1	2266.2	Говядина
Ոչխարի միս Mutton	2450.5	2650.8	2961.4	2817.9	2824.8	2760.3	2674.9	Баранина
Խոզի միս Pork	2617.5	2907.9	3556.8	3136.6	3281.5	3886.1	2977.5	Свинина
Թռչնի միս Poultry	1481.6	1566.9	1599.0	1624.3	1692.5	1790.8	1765.4	Мясо птицы
Կենդանական յուղ Animal butter	3017.9	3471.5	3802.1	3906.7	4150.5	4614.7	4338.2	Масло животное
Բուսական յուղ, 1 Vegetable oil, 1	735.0	910.9	882.5	935.5	876.9	844.2	819.7	Масло растительное, л
Կաթ, 1 Milk, 1	234.1	256.5	263.9	267.5	291.8	298.1	299.6	Молоко, л
Չու, տասնյակ Eggs, ten pieces	550.0	647.9	596.3	705.2	736.6	748.4	657.3	Яйца, десяток
Շաքարավազ Sugar	371.1	449.7	502.3	439.4	404.6	431.4	418.1	Сахарный песок
Յորենի ալյուր Wheat flour	216.6	260.7	258.7	303.0	301.2	296.6	281.0	Мука пшеничная
Հաց գորենի ալյուրից Bread from the wheat flour	329.3	373.5	367.7	388.0	408.8	415.6	410.1	Хлеб из пшеничной муки
Բրինձ Rice	585.0	601.3	561.0	556.7	563.9	596.9	601.7	Рис

Գներ և սակագներ-Prices and tariffs-Цены и тарифы

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Կարտոֆիլ Potatoes	223.0	310.9	255.3	219.2	271.8	351.9	250.7	Картофель
Ծառայություններ Services								Услуги
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ-ժ Electric power, kw-h	23.3	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	25.0	Электроэнергия, кВт.ч
Բնական գազ, մ ³ Natural gas, m ³	93.0	123.0	132.0	132.0	142.0	156.0	152.9	Природный газ, м ³
Բնակարանային վարձ, մ ² Rent, m ² պետական public	12	16	16	16	16	16	16	Квартирная плата, м ² государственная
սեփականաշնորհված privatized	8	12	12	12	12	12	12	приватизи- рованная
Սառը ջրամատակարարում, մեկ շնչի հաշվով թ. Ստեփանակերտում Cold water supply, per capita in Stepanakert	156.0	156.0	156.0	156.0	156.0	156.0	156.0	Холодное водоснабжение, на душу в г. Степана- керте
Երթևեկություն ներքաղա- քային ավտոտրանսպորտով, ծառայություն Journey by bus within a city, per service	61.7	68.9	68.9	68.9	68.9	98.0	98.7	Плата за внутригородской транспорт, услуга,
Հեռախոսային վարձավճար, ամսվա համար Subscriber's payment for telephone, per month	840.0	840.0	840.0	840.0	840.0	840.0	840.0	Месячная абонентская плата за телефон

223.ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents to previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	120.0	110.2	88.5	103.0	101.4	Промышленность-всего
Հանքագործական արդյունաբերություն Mining	140.3	111.0	75.0	90.3	81.4	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing industry	108.4	115.8	100.1	106.8	103.6	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում Production and distribution of electricity, gas and water	104.0	100.0	99.6	118.8	125.1	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

224. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, տոկոսներով)
(the end of period, December to December of previous year, in percents)

(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, в процентах)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	106.3	87.6	109.2	104.3	94.9	Промышленность-всего
Հանքագործական արդյունաբերություն Mining	103.9	66.2	120.7	79.3	78.1	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing industry	114.1	109.6	104.2	109.8	96.3	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում Production and distribution of electricity, gas and water	99.6	101.5	99.4	142.2	110.9	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

2010թ. հունվարից ԼՂՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվել է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի (ՏԳՏՏԴ- խմբ.1):

¹Since January 2010 the calculation of producers price indices for industrial products in the NKR is implemented according to the revised methodology by the classification of economic activities (NACE rev1.).

¹Начиная с января 2010г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в НКР производится согласно переработанной методологии, по Классификатору видов экономической деятельности (КВЭД ред.1).

225. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ²

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY²

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ²

	նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % December of previous year = 100.0, % к декабрю предыдущего года, %		նախորդ տարվա նկատմամբ, % in % to previous year к предыдущему году, %		
	2015	2016	2015	2016	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	108.6	103.0	106.9	101.0	Промышленность-всего
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում Mining and quarrying	112.3	116.2	106.4	95.4	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing industry	105.4	100.4	106.1	100.8	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	110.4	96.9	108.2	105.4	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, բափոնների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	93.5	101.0	107.1	97.0	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

²2015թ. հունվարից ԼՂՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվել է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի (ՏԳՏՏԴ- խմբ.2):

²Since January 2015 the calculation of producers price indices for industrial products in the NKR is implemented according to the revised methodology by the classification of economic activities (NACE rev2.).

Գներ և սակագներ-Prices and tariffs-Цены и тарифы

²Начиная с января 2015г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в НКР производится согласно переработанной методологии, по Классификатору видов экономической деятельности (КВЭД ред.2).

**226. ԳՅՈՒԿԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐԶ ԱՐՏԱԴՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈՒՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
INDICES OF PRICE OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ (ПО
ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents to previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը Agricultural output – total	118.8	104.2	100.5	100.5	108.1	98.5	98.8	Продукция сельского хозяйства-всего
Բուսաբուծական մթերք Plant-growing goods	127.1	101.0	93.7	99.5	117.6	95.6	97.7	Продукция растениеводства
որանից՝ of which:								из них:
հացահատիկային մշակաբույսեր grain crops	102.4	108.2	117.1	109.4	101.7	93.3	94.0	зерновые культуры
բանջարեղեն vegetables	182.5	105.8	90.4	85.0	124.8	106.7	102.5	овощи
կարտոֆիլ potatoes	159.6	100.9	69.0	85.7	112.6	111.6	103.4	картофель
քոստանային մշակաբույսեր water - melons	113.4	110.7	76.1	72.5	128.2	97.8	111.8	бахчевые культуры
պտուղ, հատապտուղ fruit, berries	201.4	69.5	68.5	101.6	136.5	101.2	105.1	плоды, ягоды
խաղող grape	100.7	117.7	102.8	86.3	100.9	100.4	112.9	виноград
Անասնաբուծական մթերք Animal husbandry production	111.3	110.9	110.4	101.7	101.3	100.5	100.0	Продукция животноводства
որանից՝ of which:								из них:
մսամթերք meat products	130.2	123.6	118.0	102.1	100.1	100.5	99.0	мясопродукты
կաթ և կաթնամթերք milk and dairy products	102.1	101.6	105.4	102.8	100.6	100.4	102.7	молоко и молочные продукты
ձու eggs	100.8	108.5	96.2	105.2	109.2	104.2	97.7	яйца
բուրդ (ֆիզիկական քաշով) wool (natural weight)	107.5	102.4	104.7	101.2	101.7	95.9	91.9	шерсть (в физическом весе)

227. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔՆԵՐԻ ԻՐԱՑՄԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ (ԻՐԱՑՄԱՆ ԲՈԼՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
AVERAGE PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH (ALL CHANNELS OF REALIZATION)
СРЕДНИЕ ЦЕНЫ НА ПРОДУКЦИЮ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

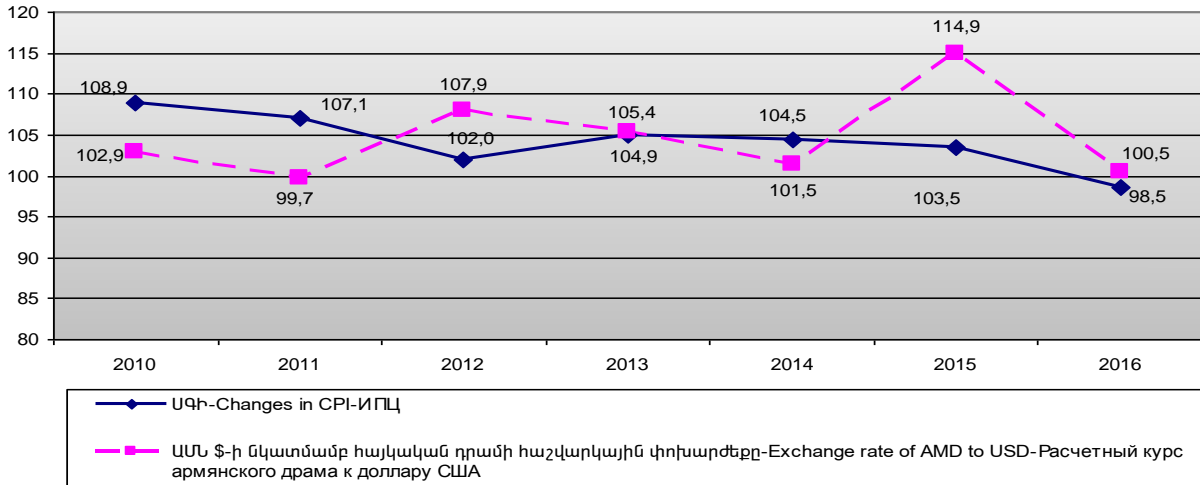
(դրամ կգ-ի համար)
 (drams, per kg)

(драмов, за кг)

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
Նազահատիկային Grain	109.0	119.6	141.3	156.8	158.9	143.9	134.8	Зерновые
Նատիկարդնդնային Leguminous	956.8	1075.1	963.9	990.0	995.6	1320.5	1097.8	Зернобобовые
Կարտոֆիլ Potatoes	252.3	268.2	186.9	157.5	176.6	197.0	202.0	Картофель
Բանջարեղեն Vegetables	340.6	307.9	315.1	326.6	442.2	459.3	464.1	Овощи
Խաղող Grape	131.9	172.9	179.4	133.9	131.2	132.7	148.9	Виноград
Ընկուզեղեն Nuts	605.6	650.7	700.6	695.9	1422.3	872.5	1081.9	Орехоплодные
Միս Meat	951.7	1203.4	1349.4	1417.7	1412.4	1418.0	1402.9	Мясо
Կաթ Milk	190.5	191.0	197.5	204.9	202.4	206.0	211.1	Молоко
Չու, հատ Eggs, pcs.	56.6	59.2	51.9	58.1	59.5	63.5	63.5	Яйца, шт.
Մեղր Honey	2968.6	2972.2	3000.0	2950.0	3329.2	3592.0	3632.5	Мед
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով) Wool (natural weight)	753.5	898.8	1002.5	992.3	1060.1	1016.1	986.6	Шерсть (в физическом весе)

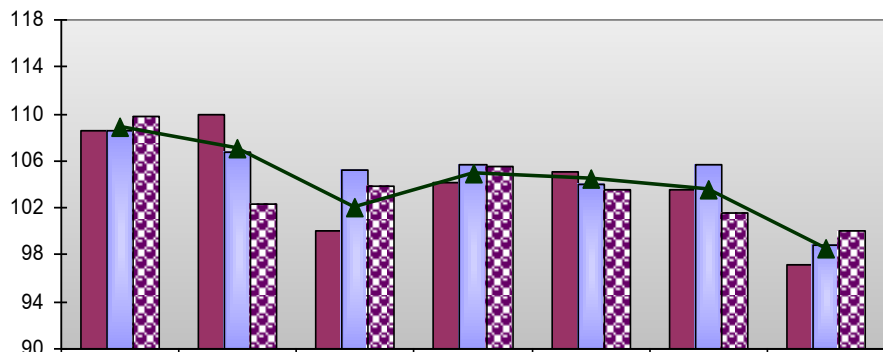
ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈԼԱՐԻ ՆԿԱՏՄԱՍԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՒՍԱՐԺԵՔԻ ՓՈՓՈՒՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR
ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



ԼՂՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՈԳԵԼԻՑ ԽՄԻՉՔ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈՒՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF NKR
ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ НКР

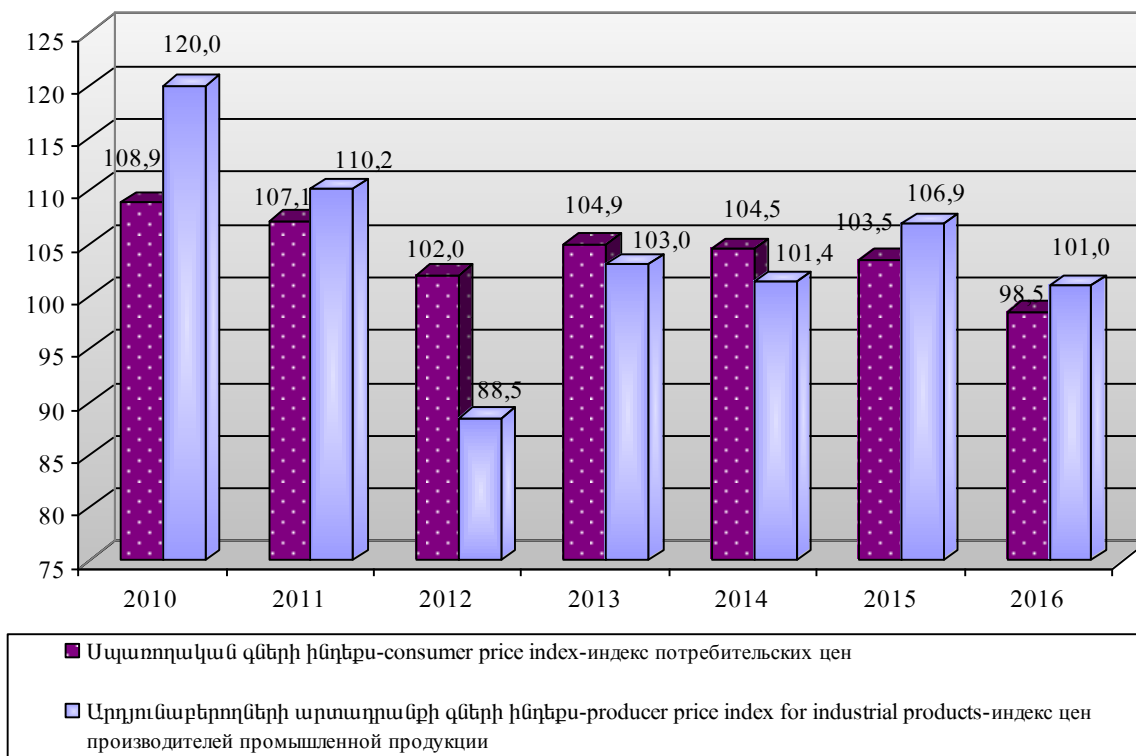
տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



Պարենային ապրանքներ-food products-продовольственные товары	108,5	110,0	100,1	104,1	105,1	103,6	97,1
Ոչ պարենային ապրանքներ-non-food products-непродовольственные товары	108,6	106,8	105,2	105,6	104,0	105,6	98,8
Ծառայություններ-services-услуги	109,8	102,4	103,8	105,5	103,6	101,6	100,0
Սպառողական գների ինդեքս-CPI-индекс потребительских цен	108,9	107,1	102,0	104,9	104,5	103,5	98,5

ՄԱՍՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году



ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃՔԻ ՏԵՄՊՆԵՐԸ
GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year
 в процентах к предыдущему году

